

Numéro et nombre de Questionnaires /___/ /___/

République du Sénégal
MINISTERE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES
DIRECTION DE LA PREVISION ET DE LA SATISTIQUE

République du Sénégal
MINISTERE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES
DIRECTION DE LA PREVISION ET DE LA SATISTIQUE

HEURE DE DEBUT DE L'INTERVIEW : /__/_/ h : __/_/mn

PARTIE A: ADRESSEE Aux Chefs de ménages (concerne tous les membres du ménage).

C'est la personne dont l'autorité de chef est reconnue par tous les membres. Il/elle est celui/celle qui prend au jour le jour les décisions pour la gestion du ménage.

Le chef peut être aussi bien un homme qu'une femme. Mais le répondant peut ne pas être le chef mais quelqu'un d'autre ayant une bonne connaissance du sujet.

Section I

Composition et Caractéristiques individuelles (le ménage est défini comme une ou un groupe de personnes qui vivent ensemble sous un même toit ou concession, partagent les mêmes travaux ménagers, prennent les repas ensemble. Les membres du ménage ne sont pas nécessairement apparentés (par le sang ou mariage, tous les apparentés ne vivent pas forcément sous le même toit et ne constitue pas nécessairement un même ménage).

Membres du ménage			Quel est le lien de parenté de (nom) avec le Chef de ménage?	Quel est le Sexe de (Nom) ?	Quel était l'âge de (Nom) à son dernier anniversaire? <i>Inscrire l'âge en années révolues</i>	Eligibilité	Situation matrimoniale (pour les personnes âgées de 12 ans et plus)	Pour tous les enfants de moins de 18 ans (Pour les 18 ans et plus ==> C13)			
N° d'ordre personnes	Donner la liste de toutes les personnes résidentes habituellement dans le ménage, en commençant par le chef de ménage.	Encercler le numéro de la personne qui a fourni l'essentiel des informations	01 Chef de ménage 02 Epoux/Epouse 03 Fils/Fille 04 Frère/Sœur 05 Fils/Fille adoptif 06 Petit fils/p. fille 07 Belle fille /Gendre 08 Beaux parents 09 Père/Mère 10 Grand-père/Grand- mère 11 Autres parents <u>SANS LIEN</u> 12 Confié définitif 13 Confié temporairement 14 Autre lien	1. Masculin 2. Féminin	999=non déclaré	Encercler les numéros des personnes âgées de 5 à 17 ans.	Quel est le statut matrimonial actuel de (Nom)? Célibataire Marié (e) mono Marié (e) poly Séparé (e) Divorcé (e) Veuf (ve) Cohabitation / concubinage	La mère biologique de (Nom) vit-elle? Oui Non>C11 9. Ne sait pas →C11	La mère biologique de (Nom) vit-elle dans ce ménage? 1. Oui 2. Non	Le père biologique de (Nom) vit-il? Oui Non C13 9. Ne sait pas >C13	Le père biologique de (Nom) vit-il dans ce ménage? 1. Oui 2. Non
C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C10	C11	C12
01		01	/__/_/	1 2	/__/_/	01	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
02		02	/__/_/	1 2	/__/_/	02	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
03		03	/__/_/	1 2	/__/_/	03	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
04		04	/__/_/	1 2	/__/_/	04	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
05		05	/__/_/	1 2	/__/_/	05	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
06		06	/__/_/	1 2	/__/_/	06	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
07		07	/__/_/	1 2	/__/_/	07	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
08		08	/__/_/	1 2	/__/_/	08	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
09		09	/__/_/	1 2	/__/_/	09	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
10		10	/__/_/	1 2	/__/_/	10	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2

Section II		Education et Formation pour toutes les personnes âgées de 5 ans et plus											
		Cette section est destinée à indiquer le niveau d'alphabétisation et d'éducation de toutes les personnes résidant habituellement dans ce ménage âgées de 5 ans et plus. Nous avons aussi besoin de plus de détails sur les fréquentations scolaires des enfants ayant un âge compris entre 5 et 17 ans révolus.											
Reporter les numéros des personnes et leur âge de la Section I colonne C6		Alphabétisation des personnes de 10 ans et plus		Pour toutes les personnes âgées de 5 ans et plus poser les questions C14 et C15		Seulement pour les personnes de 5 à 17 ans, continuer avec les questions suivantes, par conséquent excluant les adultes.							
		(Nom) peut-il/elle lire et écrire une lettre facilement, avec difficulté ou pas du tout dans une langue quelconque?	(Nom) a-t-il/elle jamais fréquenté l'école?	Quel est le plus haut niveau scolaire que (nom) a atteint ? quelle est la dernière classe que (Nom) a atteint à ce niveau?	(Nom) fréquente-t-il/elle actuellement l'école?	Depuis le (jour de la semaine) dernier, combien de jours (Nom) a fréquenté l'école?	Quel est le niveau scolaire <u>formel</u> que (Nom) a atteint? Quelle classe (Nom) a atteinte?	Durant l'année scolaire actuelle (Nom) a-t-il/elle fréquenté l'école à un moment donné?	Quel est le niveau scolaire <u>formel</u> que (Nom) a atteint? Quelle classe (Nom) a-t-il/elle atteinte?	(Nom) a-t-il/elle fréquenté l'année scolaire passée?			
		Facilement Difficilement Pas du tout 9. Ne sait pas	Oui formel Oui non formel >> C23 Non>>C23 NSP→C24	Niveau : Préscolaire Primaire Moyen Secondaire Supérieur Programme non standard 9. Ne sait pas Classe: 99 pour ne sait pas 00 pour Préscolaire	Oui formel Oui non Formel >> C19 Non >>C19	Ecrire le nombre de jours	Niveau : Préscolaire Primaire Moyen Secondaire Supérieur Programme non standard 9. Ne sait pas Classe: 99 pour NSP 00 pour Préscolaire Aller à >>>C24	1. Oui 2. Non>C21	Niveau : 1. Préscolaire 2. Primaire 3. Moyen 4. Secondaire 5. Supérieur 6. Programme non standard 9. Ne sait pas Classe: 99 pour ne sait pas 00 pour Préscolaire	1. Oui 2. Non>>C23 9. Ne sait pas>C24			
NP	Age	C13	C14	C15	Classe	C16	C17	C18	Classe	C19	C20	Classe	C21
/	/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
/	/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
/	/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
/	/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
/	/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
/	/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
/	/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
/	/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
/	/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
/	/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9

Section II Education et Formation pour toutes les personnes âgées de 5 ans et plus (suite)

Seulement pour les personnes de 5 à 17 ans, continuer avec les questions suivantes, par conséquent excluant les adultes.				Seulement pour les personnes de 5-17 ans qui ont répondu <u>oui-non formel</u> ou <u>non</u> aux questions <u>C14</u> ou <u>C16</u>			Formation professionnelle pour toutes les personnes âgées de 5 ans et + (donc y compris les adultes.)					
<i>Reporter les Numéros des personnes et leur âge de la section I</i>		Quel niveau et quelle classe (Nom) a atteint l'année dernière? Niveau : Préscolaire Primaire Moyen Secondaire Supérieur Programme non standard 9. Ne sait pas Classe: 99 pour ne sait pas 00 pour Préscolaire		Quelles étaient les principales raisons qui ont fait que (Nom) ne fréquente pas ou n'a jamais fréquenté l'école formelle? (Au plus trois réponses sont autorisées) Est/était trop jeune Ecole trop éloignée Pas les moyens pour payer l'école La famille n'a pas autorisé de fréquenter Mauvais résultats scolaires/ ne s'intéresse pas à l'école L'école est considérée sans valeur L'école ne sauve pas Travailler pour l'argent ou affaires familiales ou fermes/champs Aider à la maison avec les corvées ménagères 10. Handicap/ infirmité 11. Autre			(Nom) a-t-il/elle jamais reçu une formation professionnelle quelconque? Aucune > Aller à C26 Sur le tas Alphabétisation des adultes Certificat après 1-2 ans Certificat après 2 ans et + Apprentissage formel Apprentissage informel Autres Ne sait pas		Décrivez le thème de la formation (Ex. Charpentier, Comptabilité, Mécanique moto, auto, ingénierie, infirmier, etc.). <i>(si plus d'un, noter le plus déterminant indiqué par le responsable. Ecrire dans l'espace ci-dessous)</i>		Pour l'usage Officiel (réservé à la codification)	
NP	Age	C22	Classe	C23 Forte	Moyenne	Faible	C24	C25	Code			
/ / /	/ / / /	1 2 3 4 5 6 9	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/ / / / / /			
/ / /	/ / / /	1 2 3 4 5 6 9	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/ / / / / /			
/ / /	/ / / /	1 2 3 4 5 6 9	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/ / / / / /			
/ / /	/ / / /	1 2 3 4 5 6 9	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/ / / / / /			
/ / /	/ / / /	1 2 3 4 5 6 9	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/ / / / / /			
/ / /	/ / / /	1 2 3 4 5 6 9	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/ / / / / /			
/ / /	/ / / /	1 2 3 4 5 6 9	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/ / / / / /			
/ / /	/ / / /	1 2 3 4 5 6 9	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/ / / / / /			
/ / /	/ / / /	1 2 3 4 5 6 9	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/ / / / / /			
/ / /	/ / / /	1 2 3 4 5 6 9	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/ / / / / /			

Section III		Statut actuel des activités de tous les membres du ménage (5 ans et +) durant la semaine de référence						
Maintenant, je vais vous demander à propos des activités de tous les membres du ménage. Par travail il faut entendre une activité exécutée pour un paiement (en espèce ou en nature), profit, gains familiaux, ou pour un usage ou consommation personnels, y compris les travaux familiaux non payés (contribution).								
Numéros de toutes les personnes de 5 ans et + Pour identifier les enfants travailleurs âgés de 5-17 ans encrer les numéros qui ont au moins une réponse différente de non à l'une des QC26-29	Depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) a-t-il/elle travaillé?	Depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) a-t-il entrepris un quelconque travail pour :	Depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) a-t-il/elle entrepris une des activités suivantes pour de l'argent ou pour sa propre consommation ou pour quelqu'un d'autre ?	Même si (Nom) n'a pas travaillé depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) travaille-t-il/elle dans une affaire ou une entreprise d'où il est temporairement absent (e)?	Donner la principale occupation/tâche que (Nom) exerce par ex. : transporter des briques ; fabriquer les arrosoirs; récolter le maïs; etc.		Donner la branche d'activité c. à dire de la principale activité, comme le genre de biens et services produits par l'entreprise où (Nom) a travaillé.	
	1. Oui >>> C30 2. Non	Un paiement en espèce? >C30 Paiement en nature >C30 son compte personnel? > C30 sa propre entreprise? > C30 un membre de la famille sans paiement? > C30 Non <i>Citez les modalités et Encrer la(les) réponse(s) affirmative(s)</i>	1. Cultiver ou récolter les produits agricoles ou attraper ou ramasser les poissons ou fruits de mer ou des activités connexes ? >> C30 2. Préparer la nourriture, vêtements ou travaux d'artisanat pour vendre? >> C30 3. Vente d'articles, journaux, boisson, nourriture ou produits agricoles ? >> C30 4. Laver, repasser, nettoyer, réparer des outils ou équipement pour quelqu'un d'autre contre paiement en espèce ou en nature ? >> C30 5. Laver les voitures et cirer les chaussures >> C30 6. S'occuper des animaux domestiques ? >> C30 7. Transport de marchandises au marché ou pour stocker ou autres activités relatives au transport des marchandises pour vente ? >> C30 8. Construction, maintenance des bâtiments, maisons ou voiture pour quelqu'un d'autre ? >> C30 9. Autre activité similaire >>> C30 10. Non <i>Citez les modalités et Encrer la(les) réponse(s) affirmative(s)</i>	Oui Non >> C39	<i>"principal " se réfère au travail dont (Nom) a passé la plus grande partie de son temps dans la semaine. Si des heures sont utilisées dans plus d'une activité, considérer celle où il/elle gagne le plus d'argent</i> <i>Les codes seront donnés selon la classification standard internationale des occupations (ISCO)</i>		<i>Les codes seront donnés selon la classification Standard internationale des industries (ISIC)- Révision 3</i>	
	C26	C27	C28	C29	C30	Code	C31	Code
/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /

Section III		Statut des activités courantes de tous les membres du ménage (5 ans et +) pendant la semaine de référence (suite)					Revenus mensuels issus du travail payant		
Numéro de toutes les personnes de 5 ans et plus	Heures de travail				Où (Nom) exécute-t-il/elle l'activité principale ? A domicile Dans la maison de l'employeur Bureau Industries/Usine Atelier / Garage Plantations/champs/jardins Construction/site minier et carrière Boutique/Marché/ kiosque Différents lieux (ambulante) Point fixe (rue, plage,etc.) Lieu de culte Sur les Routes/Air/Mer Autre	Depuis le dernier (jour de la semaine) laquelle des situations suivantes décrit au mieux votre travail ? (Lire les réponses ci-dessous) 1. Travailleur familial non rémunéré ==>C39 2. Travailleur domestique payé 3. Employé régulier 4. Employé occasionnel 5. Travailleur indépendant sans aucune autre personne 6. Travailleur indépendant avec un ou + employés non rémunérés (AF) 7. Employeur 8. Apprenti	Quel est le revenu mensuel issu de votre principale activité dans les deux cas (en espèce et en nature)		
	Combien d'heures par jour (Nom) a l'habitude de travailler dans cette activité?	Depuis le (jour de la semaine) dernier combien de jours (Nom) est – il/elle engagé(e) dans ce travail?	Depuis le (jour de la semaine) dernier combien d'heures (Nom) a-t- il/elle fait dans ce travail? <i>Indiquez le nombre d'heures par semaine</i>	A quel moment de la journée (Nom) exécute t- il/elle l'essentiel de ce travail ? 1. Le jour 2. La nuit			(écrire séparé le cash et en nature dans les cases ci-dessous pour chaque personne excepté les travailleurs familiaux non payés indiqué en C37). (Donner une évaluation en espèce de la partie donnée en nature)		
	C32	C33	C34	C35	C36	C37	C38		
							En espèce	En nature	Total=espèce+nature
/	/	/	/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/	/	/
/	/	/	/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/	/	/
/	/	/	/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/	/	/
/	/	/	/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/	/	/
/	/	/	/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/	/	/
/	/	/	/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/	/	/
/	/	/	/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/	/	/
/	/	/	/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/	/	/
/	/	/	/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/	/	/
/	/	/	/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/	/	/

Section III		Statut de l'activité courante de tous les membres du ménage (5 ans et +) durant la semaine de référence (suite)...				
Numéro de toutes les personnes de 5 ans et plus	ACTIVITES MENAGERES					
	Depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) a-t-il/elle mené des travaux ménagers comme préparer, nettoyer, faire la lessive, la vaisselle, chercher l'eau ou porter/garder les enfants ? Oui Non >>C45 Ne sait pas >C45	Combien d'heures par semaine (Nom) utilise-t-il/elle d'habitude pour ces travaux ménagers?	Depuis le (jour de la semaine) dernier, combien de jours (Nom) a t-il/elle travaillé dans ces travaux ménagers?	Combien d'heures (Nom) met – il/elle maintenant dans ces travaux ménagers? <i>Inscrire le nombre d'heures par semaine de référence</i>	Quand (Nom) exécute-t-il/elle généralement ces activités? Le jour avant l'autre travail Le jour après l'autre travail Le jour avant & après l'autre travail Jour et nuit à plein temps Après l'école Avant l'école Avant et après l'école Jour sans école/sans travail Occasionnellement	Quels travaux ménagers (Nom) exécutait-il/elle principalement ? (<i>plusieurs réponses</i>) Préparer/servir les repas Faire le marché du ménage Faire la vaisselle/ nettoyer la maison Faire la lessive, repassage,couture Faire les petites réparations de la maison Transporter l'eau/ bois Garder les enfants Garder les vieux, les malades Autres activités similaires Aucun principalement
	C39	C40	C41	C42	C43	C44
/__/_/_/	1 2 3	/__/_/_/	/__/_	/__/_/_/	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
/__/_/_/	1 2 3	/__/_/_/	/__/_	/__/_/_/	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
/__/_/_/	1 2 3	/__/_/_/	/__/_	/__/_/_/	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
/__/_/_/	1 2 3	/__/_/_/	/__/_	/__/_/_/	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
/__/_/_/	1 2 3	/__/_/_/	/__/_	/__/_/_/	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
/__/_/_/	1 2 3	/__/_/_/	/__/_	/__/_/_/	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
/__/_/_/	1 2 3	/__/_/_/	/__/_	/__/_/_/	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
/__/_/_/	1 2 3	/__/_/_/	/__/_	/__/_/_/	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
/__/_/_/	1 2 3	/__/_/_/	/__/_	/__/_/_/	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Section IV		Statut des activités de tous les membres du ménage (5 ans et +) au cours des 12 derniers mois						
		Maintenant, nous aimerions obtenir des informations sur les activités du travail de tous les membres du ménage au cours la précédente année.						
Reporter les Numéros des personnes de la section I	Au cours des 12 derniers mois, (Nom) a-t-il/elle Travaillé à un moment donné? 1. Oui >> C48 2. Non Vérifiez que la réponse est cohérente par rapport à l'activité de la semaine de référence C26-C29.	Au cours des 12 derniers mois, (Nom) a-t-il/elle entrepris à un moment donné un travail pour : Un paiement ? > C48 Son propre compte? > C48 sa propre entreprise? > C48 Un membre de la famille sans paiement ? > C48 Un paiement en nature? > C48 Non <i>Citez les modalités et Encercler les réponses affirmatives</i>	Au cours des 12 derniers mois, (Nom) a-t-il/elle entrepris à un moment donné une des activités suivantes pour de l'argent ou pour sa propre consommation ou pour quelqu'un d'autre? 1. Cultiver ou récolter les produits agricoles ou attraper ou ramasser les poissons ou fruits de mer ou des activités connexes ? 2. Préparer la nourriture, vêtements ou travaux d'artisanat pour vente? 3. Vente d'articles, journaux, boisson, nourriture ou produits agricoles 4. Laver, repasser, nettoyer, réparer des outils ou équipement pour quelqu'un d'autre contre paiement en espèce ou en nature 5. Laver les voitures et cirer les chaussures 6. S'occuper des animaux domestiques 7. Transport de marchandises au marché ou pour stocker ou autres activités relatives au transport des marchandises pour vente ? 8. Construction, maintenance des bâtiments, maisons ou voiture pour quelqu'un d'autre ? 9.. Autre activité similaire 10. Boudiouman /Fouille-poubelle 11. Aucune >> C56 <i>Citez les modalités et Encercler la/ les réponse(s) affirmative(s)</i>	Donner la principale occupation/tâche que (Nom) exerçait. Par ex. : transporter des briques ; fabriquer des arrosoirs; récolter le maïs; etc. <i>"principal" se réfère au travail dont (Nom) passé la plus grande partie de son temps dans la semaine. Si des heures sont utilisées dans plus d'une activité, considérer celle où il/elle gagne le plus d'argent</i> Les codes seront donnés selon la classification standard internationale des occupations (ISCO)		Donner la branche d'activité c. à. dire de la principale activité, comme le genre de biens et services produits par l'entreprise où (Nom) a travaillé. Les codes seront donnés selon la classification Standard internationale des industries (ISIC)		
	C45	C46	C47	C48	Code	C49	Code	
	/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
	/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
	/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
	/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
	/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
	/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
	/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /
	/ _ _ /	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ _ / _ _ /		/ _ _ /

Section IV Statut des activités de tous les membres du ménage (5 ans et +) au cours des 12 derniers mois (suite)						
Numéros des Personnes	Quelle était la durée totale en mois, durant laquelle (Nom) a été engagé(e) dans cette activité principale au cours des 12 derniers mois?	Depuis quand (Nom) fait-il/elle cette activité? (Donner le mois et l'année) Si le mois n'est pas connu mettez 98	Laquelle des situations suivantes décrit au mieux le statut dans l'activité principale de (Nom) au cours des 12 derniers mois ? (voir les réponses ci-dessous) 1. Travailleur familial non payé 2. Travailleur domestique payé 3. Employé régulier 4. Employé occasionnel 5. Travailleur indépendant sans aucune autre personne 6. Travailleur indépendant avec utilisation d'autres personnes non rémunérées (AF) 7. Employeur 8. Apprenti	Où (Nom) exécutait-il/elle son travail? A domicile Dans la maison de l'employeur Bureau Industries/Usine Atelier/garage Plantations/Champs/ Jardins Construction/site minier et carrière Boutique/Marché/Kiosque Différents lieux (ambulant) Point fixe (rue, plage etc.) Lieu de culte Sur les Routes/Air/Mer Autre	Laquelle des situations suivantes décrit au mieux le type de l'activité principale de (Nom) ? <i>(Voir les options ci-dessous)</i> Occasionnelle, selon la convenance Occasionnelle, quand c'est possible de trouver un travail Saisonnnière Temporaire Permanente	Le travail était-il principalement fait les jours où il n'y a pas d'école ou essentiellement après les heures d'école Oui, après école Oui, avant école Oui, avant & après école Oui, jours sans école Non Sans objet
	C50 Nombre de mois	C51 Mois Année	C52	C53	C54	C55
/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6

Section V	Questions de santé et de sécurité de tous les enfants (5-17ans) Cette Section devra être adressée aux mères ou personnes qui ont normalement une grande connaissance de l'état de santé des enfants travailleurs et non travailleurs âgés de 5 à 17 ans.						
Reporter les numéros de tous les enfants âgés de 5-17 ans provenant de la section I C1	(Nom) a-t-il/elle souffert d'une des blessures ou maladies suivantes au cours des 12 derniers mois? Problèmes de peau →C58 Problèmes respiratoires et pulmonaires→C58 Diarrhée→C58 Fièvre ou Palu →C58 Douleurs de dos/ muscle/hanche →C58 Plaie/blessure grave →C58 Fracture→C58 Brûlures →C58 Pas du tout Citez et encerclez les modalités correspondantes	Est-ce que (Nom) a souffert d'une autre maladie quelconque au cours des 12 derniers mois? 1. Oui 2. Non >C62 3. Ne sait pas >>C62	Quelle a été la fréquence des blessures ou des maladies de (Nom) au cours des 12 derniers mois? 1 ou 2 fois 3 à 5 fois 3. Plus de 5 fois 4. Ne sait pas	Quelles ont été les conséquences des maladies et blessures les plus récentes de (Nom)? (plusieurs réponses sont possibles) <u>Conséquence sur le travail</u> Perte d'emploi pour cause d'handicap Empêché de travailler permanemment Arrêt temporaire de travail Changement de travail <u>Conséquence sur l'école</u> . 5. Arrêt temporaire études 6. Arrêt définitif/abandon de l'école 7. Aucune	Selon vous quelle était la cause de cette blessure/maladie de (Nom)? A cause du travail A cause des mauvaises conditions de vie >> C62 A cause des longs trajets dans des conditions pénibles >> C62 Déclenchement de la maladie dans le village/terrain >> C62 Rien de ce qui est dit plus haut >> C62 9. Ne sait pas >> C62	Donner la tâche ou occupation que (Nom) faisait au moment où il/elle s'est blessé(e) <i>Les codes des tâches et occupations seront donnés selon la classification internationale standard des occupations (ISCO) - 1988</i>	
	C56	C57	C58	C59	C60	C61	Code
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /

Section VI		Caractéristiques du ménage									
Dans quel type d'habitation vit le ménage? Case Baraque Maison basse Maison à étage Appartement dans un immeuble Autre (préciser)	Quel est votre statut d'occupation ? Propriétaire Gratuitement par l'employeur Gratuitement par le propriétaire Loué à un propriétaire privé Loué au Gouvernement /propriétaire public Subventionné par l'employeur Location-vente Copropriétaire Autre (préciser)	Combien de chambres le ménage occupe -t-il? _____	Le ménage dispose-t-il des facilités ? Intérieur de la maison exclusivement Intérieur de la maisons mais partagé Extérieur de la maison exclusivement Extérieur de la maison mais partagé 5. Non disponible <i>(inscrire le code approprié pour chaque facilité)</i>			Quel genre de toilette le ménage utilise t-il? Chasse raccordée à l'égout Chasse avec fosse sceptique Latrine/ fosse sceptique Latrine à fosse améliorée Latrine traditionnelle à trou Edicule public Trou ouvert Seau/pot de chambre Dans la nature 10. Autre ----- - (Préciser)			Quelle est la principale source de combustible pour la cuisine? Bois Charbon Pétrole Gaz Electricité-Sénélec Electricité-Solaire Bouse de vache Autre (préciser) -----	Quelle est la principale source d'approvisionnement en eau de boisson? Robinet à l'intérieur de la maison Robinet en dehors de la maison Camion-citerne Rivière/ruisseau/fleuve Marigot/mare Puit intérieur Puit extérieur Autre (à préciser) -----	Quelle est la principale source d'éclairage du ménage? Pétrole lampant Electricité-Sénélec Electricité-Solaire Electricité-Groupe Bougie Bois 7. Autre----- (Préciser) 8. Aucun
C62	C63	C64	C65	C66	C67	C68	C69	C70	C71		
1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9	/___/___/	/___/	/___/	/___/	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8		

Votre ménage possède-t-il les équipements suivants? (plus d'une réponse est acceptée et veuillez écrire le nombre d'articles dans les cases correspondantes en bas)																			Quel est le principal mode d'évacuation des ordures ménagères ?	Quel est le principal mode d'évacuation des eaux usées	Le ménage a-t-il jamais changé de lieu de résidence?	Dans quel département était le dernier lieu de résidence?	Depuis combien d'années le ménage vit-il dans le lieu de résidence actuel ?	Quelle est la principale raison de la venue ou du changement du lieu actuel de résidence du ménage?
Télévisions / Vidéo Charrue Tracteur 1. Foyer amélioré 2. Réfrigérateurs/Congélateurs 3. Voitures 4. Motos/Mobylettes 5. Bicyclettes 6. Radios 7. Micro-ordinateur 8. Téléphones 9. Charrette / Calèche																			13. Cuisinière 14. Machine à coudre 15. Climatiseur 16. Ventilateur 17. Réchaud à gaz 18. Pirogue 19. Connexion internet	1. Réseau d'égout 2. Canal fermé 3. Canal à ciel ouvert 4. Grille, bouche avaloir 5. Dans la mer, fleuve 6. Cours d'eau 7. Trou creusé 8. Dans la rue, nature 9. Autre (préciser) -----	Oui 2. Non>>> C79	Utiliser les codes correspondants aux départements (codes région et département)	(mettre Zéro si moins d'un an)	Pour affectation de travail A trouvé du travail A la recherche du travail A la recherche d'une meilleure terre agricole/ Pâturage Fréquentation scolaire/ Formation Maladie Recasement Raisons familiales 9. Autre (préciser) -----
C72																								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2	/___/___/	/___/___/	1 2 3 4 5 6 7 8 9

Section VII Statut socio-économique du ménage																																														
C79	C80																																													
Quelle était la principale source de revenu du ménage au cours des 12 derniers mois et son estimation ? 1. Salaire régulier de l'emploi 2. Revenus agricoles 3. Revenus d'élevage/volaille 4. Pêche 5. Cueillette 6. Secteur artisanal et informel 7. Transferts 8. Pensions/ retraite 9. Dividendes, Intérêts, etc. 10. Mendicité 11. Autre (à spécifier) ----- Encerclez la principale source et estimez le montant Montant estimé (en milliers)	Dépenses du ménage selon les différents postes comme l'éducation des enfants, la nourriture, le combustible pour préparer, l'éclairage, le loyer, etc. <i>(Passez alors la liste en revue avec la personne interrogée et enregistrez la somme en monnaie locale)</i> <table border="1"> <thead> <tr> <th>No.</th> <th>Questions</th> <th>Montant (Monnaie locale)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(A)</td> <td>Combien a été dépensée sur les postes suivants durant le premier trimestre de l'année scolaire en cours ?</td> <td>/ / / / / / / / / /</td> </tr> <tr> <td>(a1)</td> <td>...Frais scolaires y compris les frais d'examens?</td> <td>/ / / / / / / / / /</td> </tr> <tr> <td>(a2)</td> <td>...Uniformes scolaires?</td> <td>/ / / / / / / / / /</td> </tr> <tr> <td>(a3)</td> <td>...Cotisation parent d'élève/APE ?</td> <td>/ / / / / / / / / /</td> </tr> <tr> <td>(a4)</td> <td>...Cours privés ?</td> <td>/ / / / / / / / / /</td> </tr> <tr> <td>(a5)</td> <td>...Combien a été dépensé pour le transport du premier trimestre de l'année scolaire?</td> <td>/ / / / / / / / / /</td> </tr> <tr> <td>(B)</td> <td>A combien est estimée la dépense moyenne en nourriture du ménage pour le mois passé ?</td> <td>/ / / / / / / / / /</td> </tr> <tr> <td>(C)</td> <td>Quelle est l'estimation des dépenses en électricité/charbon de bois/bois de chauffe/ bougies/ Pétrole/ paraffine dans le mois passé (ou montant dernière facture)?</td> <td>/ / / / / / / / / /</td> </tr> <tr> <td>(D)</td> <td>Quelle est l'estimation des dépenses en eau dans le mois passé (ou montant dernière facture)?</td> <td>/ / / / / / / / / /</td> </tr> <tr> <td>(E)</td> <td>Quelle est l'estimation de la moyenne mensuelle des dépenses de loyers dans les mois passés ?</td> <td>/ / / / / / / / / /</td> </tr> <tr> <td>(F)</td> <td>Combien a été dépensé pour le téléphone, facture télévision dans le mois passé (ou montant dernière facture)?</td> <td>/ / / / / / / / / /</td> </tr> <tr> <td>(f1)</td> <td>...Combien a été dépensé pour l'abonnement à la télévision et/ou à Internet (Canal par exemple)</td> <td>/ / / / / / / / / /</td> </tr> <tr> <td>(f2)</td> <td>...Combien a été dépensé pour la facture du téléphone (portable comme fixe)</td> <td>/ / / / / / / / / /</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	No.	Questions	Montant (Monnaie locale)	(A)	Combien a été dépensée sur les postes suivants durant le premier trimestre de l'année scolaire en cours ?	/ / / / / / / / / /	(a1)	...Frais scolaires y compris les frais d'examens?	/ / / / / / / / / /	(a2)	...Uniformes scolaires?	/ / / / / / / / / /	(a3)	...Cotisation parent d'élève/APE ?	/ / / / / / / / / /	(a4)	...Cours privés ?	/ / / / / / / / / /	(a5)	...Combien a été dépensé pour le transport du premier trimestre de l'année scolaire?	/ / / / / / / / / /	(B)	A combien est estimée la dépense moyenne en nourriture du ménage pour le mois passé ?	/ / / / / / / / / /	(C)	Quelle est l'estimation des dépenses en électricité/charbon de bois/bois de chauffe/ bougies/ Pétrole/ paraffine dans le mois passé (ou montant dernière facture)?	/ / / / / / / / / /	(D)	Quelle est l'estimation des dépenses en eau dans le mois passé (ou montant dernière facture)?	/ / / / / / / / / /	(E)	Quelle est l'estimation de la moyenne mensuelle des dépenses de loyers dans les mois passés ?	/ / / / / / / / / /	(F)	Combien a été dépensé pour le téléphone, facture télévision dans le mois passé (ou montant dernière facture)?	/ / / / / / / / / /	(f1)	...Combien a été dépensé pour l'abonnement à la télévision et/ou à Internet (Canal par exemple)	/ / / / / / / / / /	(f2)	...Combien a été dépensé pour la facture du téléphone (portable comme fixe)	/ / / / / / / / / /			
No.	Questions	Montant (Monnaie locale)																																												
(A)	Combien a été dépensée sur les postes suivants durant le premier trimestre de l'année scolaire en cours ?	/ / / / / / / / / /																																												
(a1)	...Frais scolaires y compris les frais d'examens?	/ / / / / / / / / /																																												
(a2)	...Uniformes scolaires?	/ / / / / / / / / /																																												
(a3)	...Cotisation parent d'élève/APE ?	/ / / / / / / / / /																																												
(a4)	...Cours privés ?	/ / / / / / / / / /																																												
(a5)	...Combien a été dépensé pour le transport du premier trimestre de l'année scolaire?	/ / / / / / / / / /																																												
(B)	A combien est estimée la dépense moyenne en nourriture du ménage pour le mois passé ?	/ / / / / / / / / /																																												
(C)	Quelle est l'estimation des dépenses en électricité/charbon de bois/bois de chauffe/ bougies/ Pétrole/ paraffine dans le mois passé (ou montant dernière facture)?	/ / / / / / / / / /																																												
(D)	Quelle est l'estimation des dépenses en eau dans le mois passé (ou montant dernière facture)?	/ / / / / / / / / /																																												
(E)	Quelle est l'estimation de la moyenne mensuelle des dépenses de loyers dans les mois passés ?	/ / / / / / / / / /																																												
(F)	Combien a été dépensé pour le téléphone, facture télévision dans le mois passé (ou montant dernière facture)?	/ / / / / / / / / /																																												
(f1)	...Combien a été dépensé pour l'abonnement à la télévision et/ou à Internet (Canal par exemple)	/ / / / / / / / / /																																												
(f2)	...Combien a été dépensé pour la facture du téléphone (portable comme fixe)	/ / / / / / / / / /																																												
Espèce:/ / / / / / / / En Nature:./ / / / / / / / TOTAL :...../ / / / / / / /																																														

HEURE DE FIN DE L'INTERVIEW : / / / H / / / MN

FIN INTERVIEW